Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (nionde avdelningen)

den 3 juni 2021 *

”Begäran om förhandsavgörande – Tullunion – Gemensamma tulltaxan – Kombinerade nomenklaturen – Tullklassificering – Undernumren 1702 90 95, 2912 49 00 och 3824 90 92 – Vattenlösning”

I mål C-822/19,

angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF, framställd av Curtea de Apel Alba Iulia (Appellationsdomstolen i Alba Iulia, Rumänien) genom beslut av den 9 oktober 2019, som inkom till domstolen den 5 november 2019, i målet

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov,

Agenția Națională de Administrare Fiscală - Direcția Generală a Vămilor - Direcția Regională Vamală Brașov - Biroul Vamal de Interior Sibiu

mot

Flavourstream SRL,

meddelar

DOMSTOLEN (nionde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden N. Piçarra (referent) samt domarna D. Šváby och K. Jürimäe,

generaladvokat: M. Campos Sánchez-Bordona,

justitiesekreterare: A. Calot Escobar,

efter det skriftliga förfarandet,

med beaktande av de yttranden som avgetts av:

– Rumäniens regering, genom E. Gane, O.-C. Ichim och L. Lițu, samtliga i egenskap av ombud,

– Europeiska kommissionen, genom A. Armenia och M. Salyková, båda i egenskap av ombud,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till avgörande,

följande

* Rättegångsspråk: rumänska.

Dom

1 Begäran om förhandsavgörande avser tolkningen av undernumren 1702 90 95 och 2912 49 00 i den kombinerade nomenklatur som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1101/2014 av den 16 oktober 2014 (EUT L 312, 2014, s. 1) (nedan kallad KN).

2 Begäran har framställts i ett mål mellan, å ena sidan, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (Regionala generaldirektoratet för offentliga finanser i Brașov, Rumänien) och Agenția Națională de Administrare Fiscală - Direcția Generală a Vămilor - Direcția Regională Vamală Brașov - Biroul Vamal de Interior Sibiu (den nationella skattemyndigheten – generaldirektoratet för tull – Regionala tullmyndigheten i Brașov – tullkontoret i Sibiu, Rumänien) och, å andra sidan, Flavourstream SRL. Målet rör tullklassificeringen av en vattenlösning som importeras från Kanada och saluförs under namnet ”AURIC GMO FREE”, som framställs genom termisk nedbrytning av dextros och används i livsmedelsindustrin för smaksättning av livsmedel.

Tillämpliga bestämmelser

Internationell rätt

3 Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS) inrättades genom den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, som ingicks i Bryssel den 14 juni 1983, inom ramen för Världstullorganisationen (WCO), och godkändes, tillsammans med sitt ändringsprotokoll av den 24 juni 1986, på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 12, s. 3).

4 De förklarande anmärkningarna till HS har utarbetats inom WCO i enlighet med bestämmelserna i den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering.

5 I de allmänna anvisningarna i de förklarande anmärkningarna till HS avseende kapitel 29 i HS, med rubriken ”Organiska kemikalier”, anges följande:

”En isolerad kemiskt definierad förening är ett ämne som består av en molekyl (med t.ex. kovalent eller jonisk bindning) vars sammansättning definieras av ett konstant förhållande mellan grundämnena och som motsvarar en bestämd strukturformel. I ett kristallgitter motsvarar molekylen den återkommande enheten.

Isolerade kemiskt definierade föreningar som innehåller andra ämnen, som avsiktligt har tillsatts under eller efter framställningen (inbegripet rening), omfattas inte av detta nummer. …

De isolerade kemiskt definierade föreningarna enligt detta kapitel får innehålla föroreningar ([anmärkning] 1 a). …

Ordet ’föroreningar’ avser uteslutande ämnen vilkas förekomst tillsammans med den separata kemiska föreningen enbart och direkt är en följd av framställningsprocessen (inbegripet rening). Sådana ämnen, vilka kan härröra från vilken som helst av de produkter som används i processen utgörs huvudsakligen av följande:

a) inte omvandlade utgångsmaterial;

b) föroreningar i utgångsmaterialen;

c) reaktionsmedel som har använts i framställningsprocessen (inbegripet rening);

d) biprodukter.

Det bör emellertid observeras att [nämnda] ämnen inte alltid betraktas som 'föroreningar' som är tillåtna enligt [anmärkning] 1 a. Då man med avsikt underlåter att avlägsna sådana ämnen ur en produkt för att göra denna mera lämpad för speciell användning än för allmänt bruk betraktas ämnena inte som tillåtna föroreningar. …"

6 I anmärkning 1 a till de förklarande anmärkningarna till HS avseende detta kapitel anges att numren i HS endast omfattar "isolerade kemiskt definierade organiska föreningar, även innehållande föroreningar".

7 I anmärkning 1 b i de förklarande anmärkningarna till HS avseende kapitel 38, med rubriken "Diverse kemiska produkter", anges att kapitlet inte omfattar "blandningar av kemikalier och födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde, av sådana slag som används vid beredning av livsmedel (i allmänhet nr 2106)".

8 I de allmänna anvisningarna i de förklarande anmärkningarna till HS avseende kapitel 38 i HS anges följande:

"Enligt anmärkning 1 b till detta kapitel omfattar beskrivningen [']livsmedel eller andra ämnen med näringsvärde['] huvudsakligen ätliga produkter enligt avdelningarna I–IV.

…

Förekomsten av födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde i en blandning är inte tillräcklig för att utesluta blandningen från [kapitel 38] genom tillämpning av [anmärkning] 1 b. Ämnen med ett näringsvärde som är av underordnad betydelse i jämförelse med ämnets funktion som kemisk produkt, exempelvis som livsmedelstillsats eller processhjälpmedel, anses inte vara födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde enligt denna anmärkning. De blandningar som är uteslutna från kapitel 38 genom anmärkning 1 b är blandningar av det slag som används vid beredning av livsmedel och vars värde grundar sig på dess näringskvaliteter."

Unionsrätt

Kombinerade nomenklaturen

9 Enligt artikel 1.1 i förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 254/2000 av den 31 januari 2000 (EGT L 28, 2000, s. 16), upprättas "[en kombinerad nomenklatur] … av [Europeiska] kommissionen för att tillgodose behoven i Gemensamma tulltaxans statistik över [unionens] yttre handel och annan [unionspolitik] om import och export av varor".

10 Kombinerade nomenklaturen, som infördes genom förordning nr 2658/87, reglerar tullklassificeringen av varor som importeras till unionen. I denna nomenklatur återges numren och de sexsiffriga undernumren från HS. Endast den sjunde och den åttonde siffran utgör undernummer som är specifika för Kombinerade nomenklaturen.

11 Enligt artikel 12.1 i förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt förordning nr 254/2000, ska kommissionen, varje år, genom en förordning anta en fullständig version av Kombinerade nomenklaturen, tillsammans med tullsatserna, i dess lydelse efter de åtgärder som har vidtagits av Europeiska unionens råd eller kommissionen. Denna förordning ska senast den 31 oktober offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och ska tillämpas från och med den 1 januari påföljande år.

12 Del 2 i KN, med rubriken ”Tulltaxan”, innehåller bland annat en avdelning IV med rubriken ”Beredda livsmedel; drycker, sprit och ättika; tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning”.

13 Denna avdelning innehåller ett kapitel 17, med rubriken ”Socker och sockerkonfektyrer”. I kompletterande anmärkning nr 8 anges att ”[i] hela tulltaxan ska blandningar av socker med små mängder andra ämnen klassificeras enligt kapitel 17 om de inte har karaktären av en beredning som klassificeras enligt ett annat kapitel”.

14 Nämnda kapitel omfattar nummer 1702 i KN, som är uppbyggt på följande sätt:

”1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
…	…
1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen:
… 1702 90 71 … 1702 90 75 1702 90 79 … 1702 90 95	… – – Sockerkulör – – – Innehållande minst 50 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen … – – – I form av pulver, även agglomererat - - - - andra … - - andra”.

15 Avdelning VI i del 2 i KN innehåller ett kapitel 29, med rubriken ”Organiska kemikalier”.

16 Anmärkning 1 a och 1 d till detta kapitel har följande lydelse:

”Om inte annat föreskrivs ska HS-numren i detta kapitel endast tillämpas för

a) isolerade kemiskt definierade organiska föreningar, även innehållande föroreningar,

…

d) produkter nämnda i [punkt] a ovan, lösta i vatten”.

17 Kapitel 29 i KN omfattar nummer 2912, som är uppbyggt på följande sätt:

”2912	Aldehyder, även med annan syrefunktion; cykliska polymerer av aldehyder; paraformaldehyd:
…	…
	– Aldehydalkoholer, aldehydetrar, aldehydfenoler och aldehyder med annan syrefunktion:
… 2912 49 00 …	… - - andra …”.

18 Avdelning VI i del 2 i KN innehåller dessutom ett kapitel 38, med rubriken ”Diverse kemiska produkter”.

19 I anmärkning 1 a och 1 b till detta kapitel anges följande:

”Detta kapitel omfattar inte

a) isolerade kemiska grundämnen och isolerade kemiskt definierade föreningar med undantag av [de som anges nedan under punkterna 1–5]:

…;

b) blandningar av kemikalier och födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde, av sådana slag som används vid beredning av livsmedel (i allmänhet nr 2106)”.

20 Kapitel 38 i KN innefattar nummer 3824, som är uppbyggt på följande sätt:

”3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
…	…
3824 90	– andra:
	… – – andra: … – – – andra: …
	– – – – Kemiska produkter eller preparat, som till större delen består av organiska föreningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3824 90 92	– – – – – I flytande form vid 20 °C
…	…”.

Förordning (EG) nr 1333/2008

21 I bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 av den 16 december 2008 om livsmedelstillsatser (EUT L 354, 2008, s. 16), som innehåller en unionsförteckning över livsmedelstillsatser som godkänts för användning i livsmedel och villkoren för användning av dessa, hänvisas det i del B punkt 1, med rubriken ”Sockerkulör”, till ”Sockerkulör” (E 150a), och det anges i fotnot 1, avseende denna tillsats, att ”[s]ockerkulör är mer eller mindre starkt brunfärgade produkter som är avsedda som färgämnen” och att ”[d]et är inte den söta aromatiska produkt som framställs genom upphettning av sockerarter och som används som smaksättning av livsmedel (t.ex. konfektyrprodukter, konditorivaror, alkoholhaltiga drycker)”.

Förordning (EG) nr 1334/2008

22 I artikel 3.2 a i) och ii) i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1334/2008 av den 16 december 2008 om aromer och vissa livsmedelsingredienser med aromatiska egenskaper som är avsedda att användas i och på livsmedel och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1601/91, förordningarna (EG) nr 2232/96 och (EG) nr 110/2008 och direktiv 2000/13/EG (EUT L 354, 2008, s. 34) föreskrivs följande:

”I denna förordning ska dessutom följande definitioner gälla:

a) aromer: produkter som
   i) inte är avsedda att konsumeras som sådana och som tillförs livsmedel för att ge eller förändra lukt och/eller smak,
   ii) framställts från eller består av följande kategorier: aromämnen, aromberedningar, värmereaktionsaromer, rökaromer, aromprekursorer eller andra aromer eller blandningar av dessa”.

Målet vid den nationella domstolen och tolkningsfrågan

23 Flavourstream importerade ett parti varor från Kanada till Europeiska unionen som bestod av tre containrar innehållande 3 300 kg av en vattenlösning, som framställs genom termisk nedbrytning av dextros, som används i livsmedelsindustrin och saluförs under namnet ”AURIC GMO FREE”. Den 5 juni 2015 deklarerade detta bolag varorna vid tullkontoret i Sibiu för övergång till fri omsättning och hänförde dessa till undernummer 1702 90 95 i KN, vilket omfattar de ”andra” sockerslag som avses i nummer 1702 i KN, vilka inte är klassificerade enligt andra undernummer, för vilka en tullsats på 0,4 euro per 100 kg ska tillämpas.

24 Den tull som skulle betalas för denna produkt beräknades på grundval av nämnda undernummer i KN.

25 Efter en kontroll fann tullmyndigheterna, på grundval av laboratorietester som bekräftats av analysintyg för den i det nationella målet aktuella produkten, att produkten omfattades av undernummer 2912 49 00 i KN, vilket omfattar ”andra” aldehydalkoholer, aldehydetrar, aldehydfenoler och aldehyder med annan syrefunktion, som inte klassificerats enligt andra undernummer. Följaktligen antog myndigheterna den 22 april 2016 ett beslut om rättelse, i vilket de omräknade de tullar och den mervärdesskatt som Flavourstream skulle betala, jämte dröjsmålsränta och straffavgifter, till ett sammanlagt belopp av 102 079 rumänska lei (RON) (ungefär 23 500 euro) (nedan kallat beslutet av den 22 april 2016).

26 Genom beslut av den 30 augusti 2016 avslog Regionala generaldirektoratet för offentliga finanser i Braşov det administrativa klagomål som Flavourstream hade ingett mot beslutet av den 22 april 2016.

27 Flavourstream överklagade besluten av den 22 april och den 30 augusti 2016 till Tribunalul Sibiu (Förstainstansdomstolen i Sibiu, Rumänien). Nämnda domstol upphävde dessa beslut och befriade bolaget från skyldigheten att betala det belopp som angavs i beslutet av den 22 april 2016, med motiveringen att bolaget korrekt hade deklarerat den vara som är aktuell i det nationella målet som hänförlig till undernummer 1702 90 95 i KN och att de behöriga myndigheternas klassificering av denna vara enligt undernummer 2912 49 00 i KN således var felaktig.

28 Den dom som hade meddelats av Tribunalul Sibiu (Förstainstansdomstolen i Sibiu) överklagades till den hänskjutande domstolen, vilken har angett att enligt Flavourstream utgör hydroxiacetaldehyd en nyckelkomponent för att ett livsmedel ska få en arom och en textur som om livsmedlet hade grillats samt en brun färg. Det livsmedel som produkten används på har, efter tillagning, samma utseende som om det hade behandlats med socker innan det tillagades. Nämnda produkt, i vilken sockret redan är upplöst, minskar endast tiden för bearbetning av livsmedel. Användningen av den i det nationella målet aktuella produkten, som enkelt socker, inom livsmedelsindustrin gör att den ska anses omfattas av tillämpningsområdet för förordning nr 1334/2008.

29 Den hänskjutande domstolen har vidare angett att enligt de behöriga tullmyndigheterna kan slutprodukten, det vill säga hydroxiacetaldehyd, inte klassificeras enligt undernummer 1702 90 95 i KN, vilket är det undernummer råvaran till denna produkt, det vill säga glukos, är hänförlig till, eftersom den är helt skild från denna råvara, efter att denna råvara genomgått två oåterkalleliga bearbetningssteg. På samma sätt kan den vara som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, eftersom den inte innehåller socker, inte klassificeras enligt detta undernummer. Undernumret omfattar nämligen endast produkter med 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen. Produkten ska således, enligt nämnda myndigheter, klassificeras enligt undernummer 2912 49 00 i KN.

30 Mot denna bakgrund beslutade Curtea de Apel Alba Iulia (Appellationsdomstolen i Alba Julia, Rumänien) att vilandeförklara målet och ställa följande fråga till EU-domstolen:

”Ska Kombinerade nomenklaturen i bilaga I till förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 (EUT L 294, 2016, s. 1), tolkas så, att den i det nationella målet aktuella produkten ’AURIC GMO FREE’ omfattas av undernummer 1702 90 95 eller undernummer 2912 49 00 i denna nomenklatur?”

Tolkningsfrågan

31 Den hänskjutande domstolen har ställt sin fråga för att få klarhet i huruvida KN ska tolkas så, att en vattenlösning, som framställs genom termisk nedbrytning av dextros, bestående av bland annat vattenlösliga aldehyder och ketoner, som omfattas av undernummer 1702 90 95 i KN, som bland annat avser invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen, vilka inte är klassificerade enligt andra undernummer som ingår i nummer 1702 i KN, eller i undernummer 2912 49 00 i KN, som avser ”andra” aldehydalkoholer, aldehydetrar, aldehydfenoler och aldehyder med annan syrefunktion.

32 Eftersom genomförandeförordning 2016/1821, som avses i tolkningsfrågan, inte trädde i kraft förrän den 1 januari 2017, medan den import som är aktuell i det nationella målet ägde rum under år 2015, är den version av den kombinerade nomenklaturen som är tillämplig i tiden (*ratione temporis*) i det nationella målet den som följer av genomförandeförordning nr 1101/2014, som antogs den 16 oktober 2014 och trädde i kraft den 1 januari 2015, vilken i huvudsak motsvarar den version som följer av den förordning som den hänskjutande domstolen har hänvisat till.

33 Domstolen påpekar inledningsvis att dess uppgift inom ramen för en begäran om förhandsavgörande i fråga om tullklassificering snarare består i att ge den nationella domstolen vägledning i fråga om kriterierna för att den domstolen ska kunna göra en riktig klassificering enligt KN av de aktuella

varorna än att själv utföra klassificeringen, i synnerhet som EU-domstolen inte nödvändigtvis förfogar över alla uppgifter som krävs för klassificeringen (se, för ett liknande resonemang, dom av den 30 april 2020, DHL Logistics (Slovakia), C-810/18, EU:C:2020:336, punkt 24 och där angiven rättspraxis).

34 Enligt de allmänna bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska klassificeringen av varor bestämmas med ledning av lydelsen av numren, av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen i denna nomenklatur. Det avgörande kriteriet för tullklassificering av varor ska, av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, i allmänhet vara varornas objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i texten till numret i KN och i anmärkningar till avdelningar och kapitel. En varas avsedda användning kan utgöra ett objektivt kriterium för klassificering, under förutsättning att den följer naturligt av varan och detta kan konstateras på grundval av varans objektiva kännetecken och egenskaper (se, för ett liknande resonemang, dom av den 2 maj 2019, Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, punkterna 27–29, och där angiven rättspraxis).

35 Det är mot bakgrund av denna rättspraxis som de aktuella undernumren i KN ska tolkas.

36 Vad för det första gäller undernummer 1702 90 i KN, som avser ”andra [sockerslag], inbegripet invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen”, vilka inte är klassificerade enligt andra undernummer som ingår i nummer 1702 i KN, är klassificeringen av en produkt enligt detta undernummer beroende av villkoret, som följer av själva ordalydelsen i detta undernummer, att produkten innehåller 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen.

37 I förevarande fall framgår det av beslutet om hänskjutande att den produkt som är aktuell i det nationella målet är en vattenhaltig blandning bestående av kemikalier som bland annat innehåller vattenlösliga aldehyder och ketoner som erhålls från monosackarider – som är naturliga sötningsmedel för livsmedel – genom enzymatiska oxidationsreaktioner eller termiska reaktioner. Produkten används i livsmedelsindustrin som färgämne eller rökarom. Det framgår dessutom av handlingarna i målet att nämnda produkt innehåller mindre än 1 procent glukos och sackaros, vilket motsvarar ett sockerinnehåll på mindre än 1,6 viktprocent beräknat på torrsubstansen.

38 Av detta följer att den produkt som är aktuell i det nationella målet inte uppfyller villkoret för att klassificeras enligt undernummer 1702 90 i KN och följaktligen inte heller enligt undernummer 1702 90 95 i KN, eftersom den inte innehåller 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen.

39 Denna slutsats påverkas inte av argumentet att den produkt som är aktuell i det nationella målet används som ”enkelt socker” i bearbetningsindustrin för livsmedel och det livsmedel i vilket den används. efter tillagning, har samma utseende som om det hade behandlats med socker innan det tillagades.

40 Även om den produkt som är aktuell i det nationella målet anses som ”enkelt socker” inom livsmedelsindustrin, är denna omständighet inte i sig tillräcklig för att den ska kunna anses omfattas av undernummer 1702 90 95 i KN, eftersom den inte innehåller 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen, vilket utgör ett villkor för att klassificeras enligt detta undernummer.

41 Den omständigheten att den vara som är aktuell i det nationella målet, i förekommande fall, omfattas av förordning nr 1334/2008, såsom arom eller livsmedelsingrediens med aromgivande egenskaper, ger inte någon upplysning om huruvida den ska klassificeras enligt undernummer 1702 90 95 i KN, eftersom definitionerna av aromer och andra livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper, i den mening som avses i artikel 3.2 a i) och ii) i denna förordning, inte uttalar sig om sockerinnehåll.

42 Det ska tilläggas att det i förordning nr 1333/2008 talas om ”sockerkulör” (E 150a) i del B punkt 1, med rubriken ”Färgämnen”, i egenskap av livsmedelstillsats som avser ”mer eller mindre starkt brunfärgade produkter som är avsedda som färgämnen”, och att det preciseras att ”[d]et är inte den söta aromatiska produkt som framställs genom upphettning av sockerarter och som används som smaksättning av livsmedel (t.ex. konfektyrprodukter, konditorivaror, alkoholhaltiga drycker)”. Den omständigheten att den vara som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, enligt uppgifterna i beslutet om hänskjutande, omfattas av denna definition utgör snarare ett indicium på att denna produkt inte omfattas av kapitel 17 i KN och därför inte kan klassificeras som ett exempel på ”sockerkulör”, som bland annat avses i undernummer 1702 90 i KN.

43 Av detta följer att undernummer 1702 90 95 i KN, som avser ”andra” sockerslag än sådana som omfattas av de andra undernumren i undernummer 1702 90 i KN, ska tolkas så, att en produkt som inte innehåller minst 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen inte omfattas av detta undernummer.

44 Vad för det andra gäller tolkningen av undernummer 2912 49 00 i KN, som omfattas av kapitel 29 med rubriken ”Organiska kemikalier”, preciseras det i anmärkning 1 a och 1 d till detta kapitel att, om inte annat föreskrivs, omfattar numren i nämnda kapitel endast ”isolerade kemiskt definierade organiska föreningar, även innehållande föroreningar” samt vattenlösningar av desamma.

45 I de förklarande anmärkningarna till kapitel 29 i HS anges i de allmänna anvisningarna att ”[e]n isolerad kemiskt definierad förening är ett ämne som består av en molekyl (med t.ex. kovalent eller jonisk bindning) vars sammansättning definieras av ett konstant förhållande mellan grundämnena och som motsvarar en bestämd strukturformel”. I dessa förklarande anmärkningar anges dessutom att en sådan förening i princip kan innehålla föroreningar. Det preciseras dels att ”[o]rdet ’föroreningar’ [uteslutande avser] ämnen vilkas förekomst tillsammans med den separata kemiska föreningen enbart och direkt är en följd av framställningsprocessen (inbegripet rening)”, dels att ”[s]ådana ämnen, … kan härröra från vilken som helst av de produkter som används i processen”, däribland ”inte omvandlade utgångsmaterial”, ”föroreningar i utgångsmaterialen”, ”reaktionsmedel som har använts i framställningsprocessen (inbegripet rening)”, samt biprodukter av desamma.

46 Vad närmare bestämt gäller nummer 2912 i KN avser detta nummer ”[a]ldehyder, även med annan syrefunktion”, ”[c]ykliska polymerer av aldehyder”, samt ”paraformaldehyd”. Bland de varor som omfattas av detta nummer återfinns bland annat ”andra” aldehydalkoholer, aldehydetrar, aldehydfenoler och aldehyder med annan syrefunktion, som avses i undernummer 2912 49 00 i KN.

47 I förevarande fall framgår det vid första anblicken av de handlingar som domstolen har tillgång till att den i det nationella målet aktuella produkten, förutom hydroxiacetaldehyd, som står för 73,6 viktprocent beräknat på vattenfri torrsubstans, även innehåller andra aldehyder, levoglukosan, acetat, ättiksyra och myrsyra, som står för 26,3 viktprocent beräknat på torrsubstansen.

48 Eftersom den vara som är aktuell i det nationella målet, förutom vatten, innehåller andra ämnen än hydroxiacetaldehyd, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att kontrollera, är det inte fråga om en vattenlösning av ett ämne som består av en molekyl vars sammansättning definieras av ett konstant förhållande mellan grundämnena och som motsvarar en bestämd strukturformel, i den mening som avses i de förklarande anmärkningarna till HS avseende kapitel 29 i HS, vilka nämns i punkt 45 ovan. Dessa andra ämnen, som förekommer i en icke försumbar mängd av den produkt som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, kan inte anses utgöra ”föroreningar”, i den mening som avses i dessa förklarande anmärkningar. Såsom kommissionen har påpekat som svar på en fråga från domstolen, följer det nämligen av det patent som avses i de handlingar som domstolen har tillgång till att dessa andra ämnen avsiktligt, och i betydande omfattning, har lämnats kvar i denna produkt, för att den, i egenskap av brunfärgande ämne, lämpar sig för specifika användningar, för att färga livsmedel och ge dem vissa aromer.

49 Även om anmärkning 1 till kapitel 29 i KN tillåter förekomsten av föroreningar i de produkter som omfattas av detta kapitel, måste dessa föroreningar nödvändigtvis vara av restkaraktär för att inte inverka på definitionen av de aktuella organiska föreningarna såsom ”isolerade”. När en produkt innehåller föroreningar som är en följd av framställningsprocessen och dessa gör produkten lämpad för speciell användning som inte är densamma som dess allmänna bruk kan nämnda produkt däremot inte betraktas som ”isolerad”, i den mening som avses i anmärkning 1 a till kapitel 29 i KN, då föroreningarna är avgörande för dess användning (dom av den 20 juni 2013, Agroferm, C-568/11, EU:C:2013:407, punkterna 32 och 35).

50 Under dessa omständigheter ska undernummer 2912 49 00 i KN tolkas så, att en produkt i vilken andra ämnen än hydroxiacetaldehyd förekommer i icke försumbara mängder och av vilka vissa avsiktligt verkar har lämnats kvar i denna produkt, för att den ska lämpa sig för en specifik användning, inte omfattas av detta undernummer i egenskap av vattenlösning av en isolerad kemiskt definierad förening.

51 Eftersom kommissionen i sitt skriftliga yttrande har hävdat att den i det nationella målet aktuella produkten kan klassificeras enligt undernummer 3824 90 92 i kapitel 38 i KN, ska det för det tredje påpekas att enligt anmärkning 1 a till detta kapitel, som har rubriken ”Diverse kemiska produkter”, omfattar detta kapitel inte isolerade kemiskt definierade föreningar, förutom dem som räknas upp i punkterna 1–5 i anmärkning 1 a, vilka inte är relevanta i förevarande fall. Härav följer att eftersom den produkt som är aktuell i det nationella målet inte är en isolerad kemiskt definierad förening, kan den enligt denna anmärkning omfattas av kapitel 38 i KN.

52 Det framgår vidare av anmärkning 1 b till detta kapitel att detta kapitel inte omfattar ”blandningar av kemikalier och födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde, av sådana slag som används vid beredning av livsmedel”.

53 I de förklarande anmärkningarna till HS avseende kapitel 38 i HS anges att uttrycket ”livsmedel eller andra ämnen med näringsvärde” huvudsakligen avser ätliga produkter enligt avdelningarna I–V i HS. Det framgår även av dessa anmärkningar att ”[f]örekomsten av födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde i en blandning [inte är] tillräcklig för att utesluta blandningen från [kapitel 38] genom tillämpning av [anmärkning] 1 b” och att ”[ä]mnen med ett näringsvärde som är av underordnad betydelse i jämförelse med ämnets funktion som kemisk produkt, exempelvis som livsmedelstillsats eller processhjälpmedel, [inte anses] vara födoämnen eller andra ämnen med näringsvärde enligt denna anmärkning”. I nämnda förklarande anmärkningar preciseras dessutom att ”[d]e blandningar som är uteslutna från kapitel 38 genom anmärkning 1 b är blandningar av det slag som används vid beredning av livsmedel och vars värde grundar sig på dess näringskvaliteter”.

54 Kapitel 38 i KN omfattar bland annat nummer 3824, vilket avser ”[b]eredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans”, och särskilt undernummer 3824 90 92 i KN, som avser ”[k]emiska produkter eller preparat, som till större delen består av organiska föreningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans”, ”[i] flytande form vid 20 °C” och som utgör en restkategori inom detta nummer.

55 I förevarande fall används den produkt som är aktuell i det nationella målet, såsom framgår av punkterna 37 och 39 ovan, i livsmedelsindustrin som färgämne eller rökarom, som avses i del B punkt 1 i förordning nr 1333/2008, under beteckningen ”Sockerkulör” (E 150a). En sådan användning kan tyda på att produkten huvudsakligen används som en livsmedelstillsats, även om den dessutom har ett näringsvärde. Med förbehåll för den hänskjutande domstolens prövning kan den vara som är i fråga i det nationella målet anses omfattas av undernummer 3824 90 92 i KN.

56 Mot bakgrund av det ovan anförda ska tolkningsfrågan besvaras på följande sätt. KN ska tolkas så, att en vattenlösning, som framställs genom termisk nedbrytning av dextros, bestående av bland annat vattenlösliga aldehyder och ketoner, inte omfattas av undernummer 1702 90 95 i KN, som bland annat avser invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen, vilka inte är klassificerade enligt andra undernummer som ingår i nummer 1702 i KN, eller i undernummer 2912 49 00 i KN, som avser ”andra” aldehydalkoholer, aldehydetrar, aldehydfenoler och aldehyder med annan syrefunktion, utan i undernummer 3824 90 92 i KN, som avser ”Kemiska produkter eller preparat, som till större delen består av organiska föreningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans”, ”[i] flytande form vid 20 °C”, förutsatt att denna lösnings näringsvärde är underordnat dess funktion som kemikalie och livsmedelstillsats.

Rättegångskostnader

57 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i det nationella målet utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den hänskjutande domstolen att besluta om rättegångskostnaderna. De kostnader för att avge yttrande till domstolen som andra än nämnda parter har haft är inte ersättningsgilla.

Mot denna bakgrund beslutar domstolen (nionde avdelningen) följande:

Den kombinerade nomenklatur som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1101/2014 av den 16 oktober 2014, ska tolkas så, att en vattenlösning, som framställs genom termisk nedbrytning av dextros, bestående av bland annat vattenlösliga aldehyder och ketoner, inte omfattas av undernummer 1702 90 95 i denna nomenklatur, som bland annat avser invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen, vilka inte är klassificerade enligt andra undernummer som ingår i nummer 1702 i nämnda nomenklatur, eller i undernummer 2912 49 00 i densamma, som avser ”andra” aldehydalkoholer, aldehydetrar, aldehydfenoler och aldehyder med annan syrefunktion, utan i undernummer 3824 90 92 i samma nomenklatur, som avser ”Kemiska produkter eller preparat, som till större delen består av organiska föreningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans”, ”[i] flytande form vid 20 °C”, förutsatt att denna lösnings näringsvärde är underordnat dess funktion som kemikalie och livsmedelstillsats.

Underskrifter